

El docente plasmado en las revistas pedagógicas brasileñas

Fabiana Paulino da Silva

Universidad de Barcelona - fbnpaulino@gmail.com

Procesos de constitución de identidades docente

Resumen: Tener en cuenta mi experiencia personal como maestra de la enseñanza pública brasileña y considerar la gran variedad de artefactos culturales involucrados en la constitución de las identidades docentes hacen que este texto reflexione acerca de los discursos sociales que generan huellas en el modo en que cada uno de nosotros hemos concebido y concebimos el “ser docente” en el territorio brasileño. Desde un enfoque semiótico contextual –socio-semiótica y multimodalidad socio-semiótica– realizar el estudio de un discurso propagado a través de las páginas de una revista pedagógica –en el caso de este trabajo un ejemplar de ‘Nova Escola’– considera no solamente los discursos plasmados en dichas páginas, sino que también mira hacia los contextos sociales e históricos involucrados en la construcción de los significados presentes en los textos analizados.

Palabras clave: identidad docente, formación, mass media, sociedad.

Introducción

Muchas son las investigaciones que han tratado de la formación del profesorado en las últimas dos décadas: Francisco Imbernón (1994); Maurice Tardif y Claude Lessard (2005) y Andy Hargreaves (1996) son algunos de los muchos nombres que se han dedicado a este campo de investigación, y avanzando un poco más en ese terreno es posible citar algunos otros investigadores que han demostrado especial interés en llevar a cabo estudios que abarcan los procesos de constitución de identidades docentes, como Esteve, 2006; Lang, 2006 ; Novoa, 1995, 1999; o Bolívar, Cruz, & Ruiz, 2005. Con la revisión de algunos de estos estudios he podido aprender, entre otras cosas, que la identidad de una persona no es algo fijo ni tampoco inmutable (Berger & Luckmann, 1976), sino más bien puede ser definida como un proceso continuo y permanente de negociación entre cómo el individuo se reconoce y cómo es reconocido por los demás, como consideran Bolívar Botía, Cruz y Ruiz:

En general se comparte que las identidades se construyen, dentro de un proceso de socialización, en espacios sociales de interacción, mediante identificaciones y atribuciones, donde la imagen de sí mismo se configura bajo el reconocimiento del otro. (...) La identidad para sí, como proceso biográfico, reclama complementarse, como proceso social y relacional, con la confirmación por los otros de la significación que el actor otorga a su identidad. La identidad personal se configura, como una transacción recíproca (objetiva y subjetiva), entre la identidad atribuida por otros y la identidad asumida. (2005)

Especialmente relevante para esa área de investigación es el texto organizado por Beijgaard, Meijer y Verloop (2004), a menudo citado como referencia en otras investigaciones (Botía, Cruz y Ruiz, 2005; García, 2009; Sancho, Hernández, Larraín & Montano, 2011). En este estudio los autores revisan cerca de 22 investigaciones sobre la identidad profesional docente y entre otras conclusiones hacen una contribución –que para ese estudio es muy significativa– señalando un camino aún poco explorado: el área que aborda la constitución de las identidades docentes todavía carece de investigaciones centradas en los contextos que influyen en esos procesos.

Desde este supuesto, esta investigación se basa en el interés de desplazar la mirada desde la figura del docente hacia los contextos sociales que enseñan a esas personas a ser maestros

cuestionando los discursos que transitan por esos contextos en el intento de comprender cómo se articulan las representaciones de la docencia a las cuales esos sujetos tienen acceso durante sus trayectorias.

Hipólito, García y Vieira señalan que los discursos que “fabrican docencia” circulan mucho más allá de la formación oficial –que suele ser uno de los focos principales en la investigación actual– y apuntan a la existencia de una gran “diversidad de artefactos culturales y discursivos involucrados en la producción de esas identidades” (2005:54). Tirar de este hilo reflexionando acerca de las prácticas discursivas que me construyeron como docente desde mi experiencia como maestra de escuela pública brasileña me ha hecho reconocer las revistas pedagógicas como un importante medio utilizado para hacer llegar los discursos sobre docencia a los maestros.

Pensar que los discursos son fenómenos de “manifestación espacio-temporal de sentido, cualquiera que sea el soporte significante” (Verón, 1980:85) permite explorar las prácticas discursivas llevadas a cabo a través de otros modos, más allá del lenguaje verbal, y que contribuyen al proceso de constitución de una identidad que “se construye a partir de los discursos disponibles culturalmente” (Burr 1995: 51, traducida por autora). De ahí emerge la posibilidad de investigar los textos escritos y los “textos visuales” (Abril, 2008) publicados en algunas de esas revistas pedagógicas que circulan en el territorio nacional brasileño. Para entender mejor el marco donde se encaja el texto presentado conviene tener en cuenta que esta comunicación corresponde a un trabajo de investigación de una tesis doctoral en sus principios, configurándose así como un fragmento de una narrativa mayor, que en el caso de este relato se trata de una sucinta experiencia de análisis de un reportaje difundido en la revista ‘Nova Escola’.

Algunos apuntes sobre la metodología

Componer la manera de investigar estos textos a través de unas guías interrogativas basadas en la socio-semiótica (Verón, 1993, 2013) y en su rama multimodal (Coupe & Kalantzis, 2010, Kress & Van Leeuwen, 1996, 2001 y Kress, 2010) favorece mirar los artefactos comunicativos “desde múltiples puntos de vista” (Smith, 2007:5, traducida por autora), posibilitando analizar las huellas del proceso comunicativo dejadas en esos productos con el propósito de comprender quién construye esos discursos que hablan “de” y “para” los maestros, cómo son articulados y para qué fines los hacen visibles. Para comprender un poco el terreno de la semiótica social y sus derivaciones multimodales hay que seguir dos pistas:

La primera, de la “socio-semiótica” o “teoría de los discursos sociales”, tiene sus orígenes en la introducción de la noción de discurso en los estudios del lenguaje en Francia. Para Verón la aparición de la categoría discurso “abre la posibilidad de un desarrollo conceptual que esté en ruptura con la lingüística” y “se sitúa en un plano que no es el de la lengua” (1993:122). Por efecto la socio-semiótica extrapola y rechaza los límites de un “análisis interno” del texto, configurándose como “un conjunto de hipótesis sobre los modos de funcionamiento de la semiosis social”. (Verón, 1993:125).

La segunda pista tiene origen en la teoría del lenguaje como semiótica social de Michael Halliday (1978). De acuerdo con Kay O’Halloran (2012), la teoría de Halliday sirvió de base para los fundamentos de la investigación multimodal desarrollados por Gunther Kress y Theo Van Leeuwen (1996, 2001) y Michael O’Toole (1994). Desde Kress y Van Leeuwen deriva un enfoque de cuño más contextual y que coincide en algunas hipótesis con el enfoque de Eliseo Verón. Jewitt (2009) esclarece que los estudios multimodales pueden proceder por dos caminos: los estudios con un énfasis contextual, reconocidos como “multimodalidad socio-semiótica”, y los estudios de orientación gramatical, considerados bajo la nomenclatura de ‘análisis del discurso multimodal’.

Desde esos supuestos, entender el complejo rompecabezas que está detrás de esos procesos comunicativos que significan el ser docente en las páginas de las revistas pedagógicas brasileñas – en el caso específico de este trabajo un reportaje vehiculado en la revista ‘Nova Escola’ – contribuye a conocer algunas facetas de la genealogía de los discursos que fabrican docencia y al mismo tiempo configuran y son configurados por el contexto social de Brasil.

¿Cómo te encuentras hoy? Un cuento acerca del malestar docente

Esbozados los pilares que sirven de base para intentar comprender la compleja trama en que se tejen los significados de los “discursos sociales” (Verón, 1993) seguiremos con nuestro relato recuperando el número 211 de la revista ‘Nova Escola,’ que ha circulado en todo el territorio nacional brasileño en abril de 2008 con un tiraje aproximado de 800.000 ejemplares¹.



Fig.01 – Las causas del malestar docente cobran otro significado a través de las imágenes - “Las enfermedades de quien educa hacen que enferme el sistema de enseñanza” - Revista Nova Escola, número 211, abril de 2008. Pp.38-39

La portada de esta edición lleva plasmada en su centro una pastilla de color rojo y amarillo acompañada de un gran texto que pregunta al profesor: ¿Cómo va su salud? En la figura 01 vemos las páginas de inicio del reportaje. La imagen ocupa toda la página izquierda (por donde en Occidente empezamos a leer los textos) repartiéndose con el texto el espacio ocupado a partes iguales. En este caso conviene recuperar la cuestión propuesta por Kress y Mavers para hacer una reflexión.

La presencia de otros modos aparte del habla o la escritura en un texto plantea la cuestión de su función: ¿están simplemente repitiendo –haciéndose eco tal vez– lo que ya hace el lenguaje? ¿Son auxiliares, marginales o juegan un papel completo en la representación?” (Kress & Mavers, 2005:172, traducido por autora)



Fig.02 – Formación para aliviar el agobio - “Las aulas mejor preparadas tienen un impacto positivo en el desarrollo de los alumnos y, por consiguiente, en la satisfacción profesional” - Revista Nova Escola, número 211, abril de 2008, p.41.

Las imágenes juegan un papel de cooperación con el texto escrito, uno actúa construyendo sentido en el otro, entremezclándose (Coupe & Kalantzis, 2010), y si sacásemos las imágenes del texto este perdería buena parte de su fuerza, puesto que “las palabras cobran sentido porque la fotografía vehicula un significado que las palabras nunca lograrían” (Coupe & Kalantzis, 2010, p.98).

Entendiendo el concepto de “design” propuesto inicialmente por Kress y Van Leeuwen (1996,2001) como “un amplio metalenguaje” que abarca entre otras cosas “las condiciones de producción social e histórica” de un texto (Hernández, 2009:49), observo que los mismos factores apuntados como problemas causantes del “malestar docente” (Esteve, 1994) y que han sido muy evidenciados en los periódicos brasileños reciben una capa de significado distinta de los estudios y noticias a los que hace referencia: No son las malas condiciones presentes en el contexto donde actúan los maestros los que causan sus enfermedades, son las enfermedades de los maestros que las que hacen padecer al sistema de enseñanza pública brasileño.

En el estado de São Paulo –la mayor red de enseñanza del país, con 250.000 maestros–, se registran 30.000 ausencias al día. (...) El costo anual para el gobierno estatal llega a 235 millones de reales, que corresponde al valor destinado por el Ministerio de Educación (MEC) para construir, amueblar y equipar 330 escuelas de educación infantil en 2008. El problema se repite por todo el país y hace que las enfermedades de los que enseñan hagan enfermar al sistema educativo. (Revista Nova Escola, 2008:39, traducido por autora)



Fig.03 – Buenas Condiciones, buen desempeño - “Ella ha usado su creatividad para volver a dar clases” - Revista Nova Escola, número 211, abril de 2008, p.44.

A través de la asociación de palabras e imagen el texto explica que para el malestar docente hay medicinas y sugiere –como en la parte inferior de la figura 03– algunos arreglos que pueden hacer los propios maestros y gestores de las escuelas. No es casual que cada uno de los bote que aparecen al principio del reportaje y en cada apartado –Figuras 2 y 3– reciba una etiqueta: “Gestión”, “Formación”, “Organización del tiempo”, “Trabajo en equipo”, “Relacionarse con los alumnos”, “Infraestructura”, “Currículo” y “Valorización Social”. La escritura como forma de comunicación requiere el modo visual para construir el significado. (Kress & Van Leeuwen, 2010).



Fig.04 – ¿Qué significado ideológico evocan esos textos? – “La escuela es el reflejo de la sociedad en la cual está inserta” (Teixera, 2008, p.45- Revista Nova Escola).

Finalmente, observemos las dos imágenes que componen la figura 04 y forman parte del último subtítulo que funciona como cierre para el reportaje. En todos los apartados anteriores los envases medicinales están acompañados por fotografías de gestores y profesores brasileños que han tenido dificultades en su trabajo y han puesto en marcha alguna sugerencia comentada en la revista. Sin embargo en el último apartado, titulado “La satisfacción viene con prestigio”, la fotografía ilustrativa no es de un docente brasileño, sino que proviene de otro contexto –en este caso una fotografía de una clase en Finlandia, un de los países mejor situados en los informes PISA–, y a partir de ahí se construye un nuevo significado (Kress & Van Leeuwen, 2001).

Conclusiones

Partiendo de estas observaciones quisiera finalizar haciendo una reflexión sobre una cuestión fundamental presente en los análisis del discurso planteadas desde los enfoques contextuales: ¿Qué significado ideológico se está “poniendo en práctica” mediante la organización general del texto?

El texto da cuenta de un relato que conoce los factores involucrados en el malestar docente y hace visible en los siete primeros apartados unas temáticas que es posible solucionar con actitudes paliativas, es decir, resolver a través de un conjunto de prácticas sugeridas. Resta preguntarnos por qué se hacen visibles esas temáticas y no otras. El octavo y último apartado, al mismo tiempo que finaliza el discurso señalando que la valorización profesional docente no existe en el contexto brasileño, indica una receta de formación docente a seguir en Brasil, parafraseando a Lee See Kong, director del Instituto Nacional de Educación de Singapur en una entrevista concedida a la revista ‘Veja’ –que pertenece a la misma editorial de la revista Nova Escola–: ¿Por qué no copiar?

El discurso analizado sugiere el “mea culpa” a los maestros y los gestores de las escuelas, puesto que los coloca en la posición de responsables principales para solucionar las problemáticas apuntadas, que alejan al docente del aula nombrándolos culpables de una mala calidad en la enseñanza brasileña. “Decir cómo se llama algo [o alguien] no es simplemente nombrarlo o hablar sobre ello: es, en un sentido muy real, convocarlo a ser como uno lo ha nombrado” (Barnett Pearce, 1994:270), y mas allá de proponer modelos de enseñanza eficaces, el discurso reproducido se hace

eco de los acalorados debates que se produjeron en Brasil en el año de 2008 acerca de la falta de dinero e infraestructura para el pago de un salario mínimo nacional para los docentes.² Podríamos llegar a ser docentes más sanos, así como los colegas finlandeses, pero no con el mismo prestigio social que se les atribuye a ellos.

Referencias bibliográficas

- Abril, G. (2008). *Análisis críticas de los textos visuales. Mirar lo que nos mira*. Madrid: Síntesis.
- Beijaard, D. Meijer, P.C. y Verloop, N. (2004). Reconsidering research on teacher professional identity. *Teaching and Teacher Education*, 20, 107-128.
- Berger, D.P. y Luckmann, K. (1976). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Bolívar, A., Fernández Cruz, M. y Molina Ruiz, E. (2005). Researching Teachers' Professional Identity: A Sequential Triangulation. *Forum Qualitative Social Research* (Berlin), 6 (1). Recuperado de, www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/download/516/1117
- Burr, V. (1995). *An Introduction to Social Constructionism*. London: Routledge.
- Coupe, B y Kalantzis, M. (2010). Gramática de la multimodalidad (Cristóbal Pasadas Ureña, trad.). *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios* (Málaga), nº 98-99, pp.93-152. Recuperado de, <http://www.aab.es/publicaciones/bolet%C3%ADn-aab/bolet%C3%ADn-90-99/>
- Esteve, J.M. (1994). *El malestar docente*. Barcelona: Paidós.
- Halliday, M.A.K. (1978). *Language as social semiotic: The Social interpretation of Language and Meaning*. Londres: Edward Arnold.
- Hargreaves, A. (1996). *Profesorado, cultura y postmodernidad -Cambian los tiempos, cambia el profesorado*. Madrid: Morata.
- Hernández, F. (2009). Educar a través de las artes desde los alfabetismos múltiples: una experiencia en formación docente. *Revista Educación y Pedagogía (Medellín)*, 21(55), 43-54. Recuperado de, <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/revistaeyp/article/viewFile/9756/8970>
- Hypólito, A.M., Garcia, M.M.A, y Vieira, J.S. (2005) As identidades docentes como fabricação de docência. *Educação e Pesquisa* (São Paulo), 31(1), 45-56. Recuperado de, www.scielo.br/pdf/ep/v31n1/a04v31n1.pdf
- Imbernón, F. (1994) *La formación y el desarrollo profesional del profesorado. Hacia una nueva cultura profesional*. Barcelona: Graó
- Jewitt, C. (2009). Different Approaches to Multimodality. En: Jewitt, C. (Comp.), *Handbook of Multimodal Analysis*, (28-39). London: Routledge.

- Kress, G. and van Leeuwen, T. (2001) *Multimodal Discourse: The Modes and Media of Contemporary Communication*. London: Arnold.
- Kress, G. y Van Leeuwen, T. (1996). *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. London: Routledge
- Kress,G. y Mavers,D.(2005) Social Semiotics and Multimodal texts. En Somekn,B. yLewin,C. (Eds.), *Research methods in the social sciences*.(172-179). Londres:Sage.
- Kress,G.(2010) *Multimodality.A Social semiotic approach to contemporary communication*. New York:Routledge.
- Nóvoa, A. et al.(1999), *Vidas de Professores*, 2ª ed. Porto: Porto Editora.
- Nóvoa,A. et al.(1995), *Profissão Professor*, 2ª ed. Porto: Porto Editora.
- O'Halloran, K.L. (2012). Analisis del discurso multimodal (Claudia Gabriela D'Angelo, trad.). *ALED-Revista Latinoamericana de estudios del discurso* (Colombia), 12(1), 75-97. Recuperado de, <http://aledportal.com/wp-content/themes/aled/descargas/12-1.pdf>
- O'Toole, M. (1994). *The Language of Displayed Art*. London: Leicester University Press.
- Pearce, W. B. (1994). Nuevos modelos y metáforas comunicacionales: el pasaje de la teoría a la praxis, del objetivismo al construccionismo social y de la representación a la reflexividad. En: Fried, Dora (comp.), *Nuevos paradigmas cultura y subjetividad* (265-283). Buenos Aires: Paidós, 265-283.
- Ramos,M.E.T. (2009). *O ensino de História na revista Nova Escola (1986-2002): Cultura Midiática, Currículo e Ação Docente*. (Tesis inédita de doctorado) .Universidade Federal do Paraná,Curitiba,BR. Recuperado de, http://www.ppge.ufpr.br/teses/D09_amos.pdf
- Sancho, J.M., Hernández, F.,Larraín,V. y Montané,A. (2011,junio) La entrevista como espacio de relaciones en una investigación planteada como acompañamiento. *II Jornadas de História de Vida en Educação*. Málaga. Recuperado de, <http://procie.uma.es/jornadashve/images/stories/PDFs/Sancho,Hernandez%20y%20otros.pdf>
- Smith-Shank, D. (2007). *Intersections of Semiotics and Visual Pedagogy*. Recuperado de, <http://aaesc.udesc.br/confaeb/Anais/debora.pdf>
- Tardif, M y Lessard, C. (2005) *O Ofício de Professor: Histórias, perspectivas e desafios internacionais*. (Lucy Magalhães,trad.) . Petrópolis: Vozes
- Verón,E. (1980). *Discurso, poder, poder del discurso. Primeiro colóquio de semiótica*. Rio de Janeiro.
- Verón,E. (1993). *La semiosis social: Fragmentos de una teoría de la discursividad* (Emilio Lloveras, trad.). Barcelona: Gedisa.

Aprender a ser docente en un mundo en cambio

Simposio internacional
Barcelona, 21 – 22 de noviembre, 2013

Verón,E. (2013). *La semiosis social 2. Ideas, momentos, interpretantes*. Buenos Aires: Paidós.

De acuerdo con el Instituto de Verificación de Circulación de Brasil-IVC, 'Nova Escola' es líder en el ranking de revistas mensuales con mayor circulación en ese país. Gran parte de ese índice se debe al hecho de que la revista esté financiada con recursos del Ministerio de Educación (MEC) desde su creación en 1986 para que cada una de las 220.000 escuelas de Primaria y Secundaria reciba un ejemplar. Según Faria (2002), citado por Ramos (2009), el índice de circulación de la revista sufrió una gran caída a partir del año 1991, puesto que el presidente de la república en aquel momento, Fernando Collor de Mello, rompió el acuerdo y dejó de financiarla. El "boom" de la publicación ocurrió a partir del gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso (1995-2002), que encontró en 'Nova Escola' el apoyo para implantar los Parámetros Curriculares Nacionales.

Yo ingresé en el magisterio público brasileño en el año 2000 y recuerdo que el ejemplar del mes vigente estaba siempre en la mesa de la sala de descanso de los maestros, al lado del libro de los comunicados y del libro de asistencia, hasta el año 2004, cuando empezamos a recibir un ejemplar por maestro en virtud de un convenio del ayuntamiento con la editora Abril, que es la que publica la revista 'Nova Escola'. Actualmente se han establecido diversos convenios con gobiernos estatales y municipales para que cada maestro de la enseñanza pública reciba una de esas revistas, y el tiraje mensual de ese vehículo de comunicación ha ultrapasado el millón.

² La ley del "salario mínimo del magisterio" fue homologada por el entonces presidente Luiz Inácio Lula da Silva el 16 de julio del año 2008. La ley estipula una cantidad mínima mensual a pagar por una jornada de 40 horas semanales para todos los maestros brasileños y un reajuste anual de esa cantidad en enero de cada año. Los debates acerca de ese sueldo mínimo –que actualmente está fijado en 1.567 reales, cerca de 530 euros– aún no han cesado en Brasil, y muchos gobiernos municipales y estatales alegan no estar en condiciones de cumplir con ese salario mínimo en una polémica que sigue hoy en día.